



**BOSCH**

Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**bosch-home.com/  
welcome**



# 冰箱

KGN..

en-tw冰箱

使用說明

3

---

## zh-tw 目錄

安全與警告資訊 .....	3	最大冷凍量 .....	9
棄置資訊 .....	5	冷凍與儲存食物 .....	9
出貨所含內容物 .....	5	冷凍新鮮食物 .....	9
室內溫度和通風 .....	5	急速冷凍 .....	10
連接電源 .....	6	冷凍食物解凍 .....	10
瞭解您的電器 .....	6	特殊功能 .....	10
開啟電器電源 .....	7	「OK」貼紙 .....	11
設定溫度 .....	7	關閉及拔除電器電源 .....	11
節能模式 .....	7	清潔本電器 .....	12
警示功能 .....	8	照明燈 (LED) .....	12
冰箱容量 .....	8	節能小秘訣 .....	13
冷藏室 .....	8	運轉噪音 .....	13
急速冷藏 .....	8	自行簡易故障排除 .....	14
冷凍室 .....	9	客戶服務 .....	14

# 安全與警告資訊

## 啟動電器之前

請詳讀使用暨安裝說明書！說明書內包含有關於本機安裝、使用以及保養的重要資訊。

您因未遵循說明書與警告所造成  
的任何後果，製造商概不負責。  
請妥善保存所有文件，供日後或  
交給下一位使用者使用。

## 技術性安全須知

### 火災危險

冰箱迴路的管線內有少量流動的冷媒 (R600a)，其不會對環境造成污染但為易燃物質。此類冷媒不會破壞臭氧層或增加溫室效應。若冷媒洩漏，會造成眼睛受傷或是起火。

## 如洩漏發生

- 請務必確保電器遠離明火和 / 或火源，
- 讓室內徹底通風數分鐘，
- 關閉電器，並拔下電源插頭，
- 請通知客戶服務中心。

本電器中的冷煤愈多，所需的放置空間則愈大。在較小的空間中，洩漏的冷媒容易和空氣混合形成易燃氣體。

每 8 克冷媒，需要至少一平方公尺的空間。電器內的銘版上會標示電器的冷媒量。

當安裝本電器時請確保電源線未卡住或損壞。

若本電器電源線損壞，必須由原廠客戶服務中心或合格的維修人員進行更換。不當的安裝與維修會對使用者造成嚴重的風險。

只能由原廠、客戶服務中心或專業維修人員進行維修。

請務必使用原廠零件。只有原廠零件保證符合安全需求。

請勿使用多孔插座、延長線或變壓器。

### 火災危險

可攜式多孔插座或電源可能過熱，引發火災。

切勿將可攜式多孔插座或電源置於電器背面。

## 重要使用安全須知

- 請勿在電器中使用其他電子設備 (例如加熱器、電子製冰器等)。爆炸風險！
- 請勿使用蒸氣清潔機除霜或清理本電器！蒸氣會滲入電子零件中，造成短路。觸電風險！
- 請勿使用製造商推薦以外的方式來加速除霜過程。爆炸風險！
- 請勿使用尖銳或鋒利的工具去除結霜或結冰層。該行為會造成製冷劑管道受損。製冷劑洩露亦可能造成眼部傷害或引發火災。
- 請勿在本電器中存放可燃性噴霧 (如髮膠罐) 或任何含有爆炸性物質的產品。爆炸風險！
- 請勿站立或依靠在本電器的底座、抽屜或箱門等處。

- 進行除霜和清潔時，請拔掉主電源插頭或關閉保險絲。請勿拉扯電源線將插頭從插座上拔出。
- 密封直立儲存高度酒精。密封直立儲存高度酒精。
- 請避免塑膠零件與箱門密封條沾黏油脂。否則塑膠零件與箱門密封條會出現縫隙。
- 切勿遮蔽或擋住本電器的通風口。
- **兒童與身心障礙人士應注意事項：**  
本電器對兒童、身心或感官障礙人士以及不具備安全操作知識的人員具有一定的風險。  
請確保兒童和身心障礙人士都能了解可能的危險。  
負責安全的人員應監督或指導使用電器的兒童或身心障礙人士。  
不滿 8 歲的兒童不得使用本電器。  
在清潔與維護電器時請注意不要讓兒童靠近。  
請勿讓兒童將本電器當作玩具。  
■ 請勿在冷凍室中儲存瓶裝或罐裝液體（尤其是碳酸飲料）。瓶罐可能發生爆炸！

- 切勿將冷凍室中的冷凍食品直接放入口中。  
凍傷風險！
- 避免長時間觸碰冷凍食品、冰品或冷媒管路等。  
凍傷風險！

## 兒童注意事項

- 不要讓孩童靠近包裝材料及其零件。  
摺疊的紙箱與塑膠封膜有造成窒息的風險！
- 請勿讓兒童將本電器當成玩具！
- 如果本電器有配鎖：  
請將鑰匙放在兒童無法觸及的地方！

## 一般規定

本電器適用於

- 冷藏、冷凍食品
- 與製冰。

本機適合私人家庭及非商業環境中使用。

製冷回路經洩漏檢查。

本產品只適用於海拔 2000 公尺以下地區。

本電器符合電子產品相關安全規範並裝有抑制噪音配件。

# 棄置資訊

## ♻ 處理包材

包材可在搬運過程中保護您的電器。所使用的包材均符合環保標準，且可回收再利用。請依符合環保的方式處理包材。有關現行廢棄物處理相關法規，請向您的當地主管機關查詢。

## ♻ 處理舊電器

舊電器並非毫無用處！回收舊電器可將珍貴的原材料再次利用。

此電器符合歐盟廢棄電子電器設備產品相關法令 2012/19/EU (WEEE) 之規範。該法令包含歐盟國家舊電器退還及回收的規範。

## ⚠ 警告

汰換舊冰箱

1. 拔掉電源插頭。
2. 切斷電源線，連同電源線插頭一同丟棄。
3. 請勿取出任何隔板及儲藏抽屜，以避免兒童攀爬！
4. 請勿讓兒童將廢棄冰箱當作玩具。窒息風險！

冰箱的絕緣材料中包含冷媒與氣體。冷媒與氣體需連絡專人處理。請先確定冷媒管路完好無損，再進行適當的處置。

# 出貨所含內容物

拆開所有零件包裝後，請檢查產品在運送期間是否受損。

若有問題，請與購買的經銷商或我們的客戶服務中心聯絡。

出貨所含內容物：

- 獨立式冰箱
- 內裝（視機型而定）
- 安裝配件包
- 使用說明書
- 安裝手冊
- 客服索引
- 保固卡
- 能耗與噪音資訊

# 室內溫度和通風

## 環境溫度

本電器適用於特定氣候等級。根據不同的氣候等級，電器可在下列溫度中運作。

在規格銘板上可以找到氣候等級。圖 

氣候等級	可容許的環境溫度
SN	+10 °C 到 32 °C
N	+16 °C 到 32 °C
ST	+16 °C 到 38 °C
T	+16 °C 到 43 °C

## 提示：

電器在所標示氣候分級的室溫條件下可正常運轉。若將氣候類別 SN 的冰箱放置在更冷的氣溫下運轉，冰箱不受損的限度為攝氏五度。

## 通風裝置

圖 3

本電器背板與側板的空氣溫度會上升。熱空氣的傳導必須不受到阻礙。否則製冷機組必須更耗力。造成耗電量增加。因此，切勿遮蓋或阻擋通風口！

## 連接電源

安裝本電器後，請至少等候 1 小時，再開啟電源。運送期間，壓縮機的機油可能會流入製冷系統中。

首次開啟本電器電源前，請先清理電器內部（請參閱「清潔本電器」一章）。

### 電源連接

插座必須靠近本電器，在電器安裝好後必須容易觸及。

#### **⚠ 警告**

##### 觸電風險！

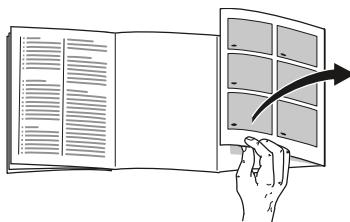
若電源線長度不足，切勿使用多孔插座或延長線。請聯絡客戶服務中心以取得替換電線。

請將電器連接至有保險絲且已正確安裝的 110 V/60 Hz 交流插座。插座必須由 10 A 至 16 A 的保險絲保護。

#### **⚠ 警告**

請勿將本電器連接到節電插頭。

## 瞭解您的電器



請翻至最後一頁圖示說明。本說明書適用於數種機型。

功能會視型號而異。

說明圖示可能會有所不同。

圖 1

\* 並非適用所有機型。

A      冷藏室

B      冷凍室

1-8     控制面板

9       照明燈開關

10      照明燈 (LED)

11      排氣孔

12      冷藏室中的層架

13      瓶架

14      保濕蔬果室

15      低溫保鮮室

16      冷凍抽屜

17      冷凍室層架

18      高度調整腳座

19      蛋架

20\*     奶油與起司儲存區

21      活性碳濾網

22\*     瓶罐夾

23      大型瓶罐儲物架

24\*     冰塊 / 急凍食物日曆

## 控制面板

圖 2

- 1 「開啟 / 關閉」按鈕  
用於開啟與關閉整個電器的電源。
- 2 「警示」按鈕  
用於關閉警示音，請參閱「警示功能」。
- 3 「急速冷凍」按鈕（冷凍室）  
開啟與關閉急速冷凍功能。
- 4 冷凍室溫度選擇按鈕  
此按鈕可設定冷凍室溫度。
- 5 冷凍室溫度顯示  
所示數字對應冷凍室設定的溫度（ $^{\circ}\text{C}$ ）。
- 6 冷藏室的「急速冷藏」按鈕  
開啟與關閉急速冷藏功能。
- 7 冷藏室溫度選擇按鈕  
此按鈕可設定冷藏室溫度。
- 8 冷藏室溫度顯示  
顯示數字對應冷藏室設定的溫度（ $^{\circ}\text{C}$ ）。

## 操作電器

- 本電器開啟後，需要數小時才能到達設定的溫度。
- 全自動的 NoFrost 無霜系統可確保冷凍室無霜。因此無須除霜。
- 外殼側面有時會微微發熱。以避免冰箱門密封條形成水氣凝結。
- 如果冷凍室門在關上後無法立即再次打開，請稍候，直到內外壓力平衡。

## 設定溫度

圖 2

### 冷藏室

溫度設定範圍為  $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$  到  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ 。  
按住溫度設定按鈕 7，直到所需的冷藏室溫度設定完成為止。  
設定隨即儲存。在溫度顯示器上會顯示設定溫度 8。  
建議採用冷藏室的原廠設定  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ 。  
容易腐敗食物的貯存溫度不應超過  $4\text{ }^{\circ}\text{C}$ 。

### 冷凍室

溫度設定範圍為  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$  到  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ 。  
按住溫度設定按鈕 4，直到所需的冷凍室溫度設定完成為止。  
設定隨即儲存。在溫度顯示器上會顯示設定溫度 5。

## 節能模式

本電器閒置時，控制開關上的顯示屏會切換成節能模式。  
只要必要的燈會亮，且亮度會降低。  
只要使用本電器，例如箱門開啟時，顯示器會切換回正常亮度。

## 開啟電器電源

使用「開啟 / 關閉」按鈕 開啟電器 2/1。警笛聲響起。警笛按鈕 2/2 閃爍。  
按下「警示」按鈕 2/2。警笛音便會關閉。  
「警報」按鈕 2/2 會持續亮起，直到達到設定的冷藏室溫度。  
箱門開啟時，冷藏室的燈會亮起。

### 提示：

如果在箱門開啟時燈是亮的 圖 1/9，控制功能上的燈與顯示器會熄滅。

原廠建議溫度如下：

- 冷藏室：  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$
- 冷凍室：  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$

## 警示功能

在下列狀況下會觸動警報：

### 箱門開啟警報

若箱門開啟超過一分鐘，箱門警報音將會響起。關閉箱門或按下「警報」按鈕 2，可關閉警報音。

### 溫度警報

冷凍室溫度過高，冷凍食品有解凍的風險時，溫度警報音會響起。

#### 「警報」按鈕 說明

亮起	<b>溫度警報</b> 冷凍食物沒有解凍的危險。
閃爍	<b>解凍警告：</b> 冷凍食物有解凍的危險。

在下列狀況下警報音會響起，但並不影響冷凍食物：

- 本電器電源開啟時，
- 當放入大量的新鮮食物時，
- 冷凍室門打開的時間過長。

#### 提示：

請勿重複冷凍已解凍的食物。只有烹調完成（水煮或油炸）的菜餚可以再次冷凍。不得再以最長食物保存期限儲存冷凍製品。

### 關閉警報音

#### 圖 2

按下警報按鈕 2 可關閉警報音。

## 冰箱容量

本電器內部的規格銘版上標示有容量資訊。  
圖 12

## 有效利用冷凍室容量

為了能在冷凍室中裝入最多的食物，所有冷凍食物容器（最底層的除外）都能從本電器中取出。食物可以直接在冷凍室架上堆疊。

### 取出內裝

若要取出冷凍食物容器，請將容器整個拉出，抬起前端，然後取出。圖 7

## 冷藏室

冷凍室適合儲存熟食、蛋糕及糕點、醃漬物、煉乳和起司。

### 儲存食物

- 保存新鮮、沒有損壞的食物。可延長食物的品質與鮮度。
- 在儲存現成食品或瓶裝食品時，請注意製造商指定的賞味日期或有效期限。
- 為保持香氣、色澤與鮮度，請先將食物包好或加蓋，再放入本電器中。這能防止冷藏室中塑膠部分吸入食物味道與變色。
- 溫熱的食物與飲料請先冷卻，再放入本電器中。

#### 提示：

請勿讓食物接觸到冰箱背板。否則會影響空氣循環。  
食物或包裝會凍結在背板上。

## 急速冷藏

急速冷藏功能可讓冰箱溫度降至最低溫設定持續約 6 小時。之後本電器會自動切換回急速冷藏模式前設定的溫度。

在下列情況下可開啟急速冷藏模式，例如：

- 即將有大量食物需要冷藏。
- 要快速冷卻飲料時。

## 開啟和關閉

### 圖 2

按下「急速冷藏」按鈕 6。  
急速冷藏功能開啟時，此按鈕會亮起。

## 冷凍室

### 使用冷凍室

- 儲存低溫冷凍食物。
- 製造冰塊。
- 冷凍食物。

#### 提示：

確定冷凍室門已關好。如果門是打開的，冷凍的食物會解凍。冷凍室將會佈滿結冰層。同時也會浪費能源，因為相當耗電！

## 最大冷凍量

您可以在規格銘版中找到 24 小時內的最大冷凍量資訊。圖 12

## 冷凍與儲存食物

### 購買冷凍食物

- 包裝不得有破損。
- 在有效期限前使用。
- 超市冷凍櫃的溫度必須在 -18 °C 以下。
- 請盡量使用保冷袋裝運低溫冷凍的食物，並儘快放入冷凍室中。

## 放置食品時請注意

- 建議將大份量的食物放入最上層板冷凍，此處可讓食物最快結凍且省電。
- 將食物分散存放於各層板，或是冷凍抽屜中。

#### 提示：

已冷凍的食物不得與欲冷凍的食物接觸。視需要將冷凍食物移到其他冷凍食物抽屜中。

### 保存冷凍食物

將冷凍抽屜推到底，以確保空氣循環不受到限制。

如果要將大量食物貯存在冷凍室中，可以取出本電器中所有的冷凍食物容器（最底層的除外），將食物直接堆疊在冷凍室的架上。

若要取出冷凍食物容器，請將容器整個拉出，抬起前端，然後取出。圖 7

## 冷凍新鮮食物

只能冷凍新鮮、沒有腐壞的食物。

若要儘可能保持營養價值、氣味與色澤，蔬菜應先汆燙再冷凍。茄子、椒類、櫛瓜和蘆筍不需要汆燙。

在書店中可以找到冷凍與汆燙的相關書籍。

#### 提示：

不讓欲冷凍的食物接觸到已經冷凍的食物。

- 下列食物適合冷凍：  
蛋糕和糕點、魚類和海鮮、肉類、野味、家禽、蔬菜、水果、香草類、去殼雞蛋、乳製品（例如起司、奶油和奶渣）、熟食和剩菜（例如湯、燉菜、烹煮過的肉類和魚類、馬鈴薯菜餚、舒芙蕾及甜點）。
- 下列食物不適合冷凍：  
通常是生吃的蔬菜（如生菜或櫻桃蘿蔔）、帶殼雞蛋、葡萄、整顆蘋果、梨子和桃子、水煮雞蛋、優格、奶酪、酸奶、鮮奶油和美乃滋。

## 包裝冷凍食物

為了避免食物失去氣味或變乾，請將食物放在密封容器中。

1. 將食物放入包裝中。
2. 排除空氣。
3. 將包裝密封。
4. 在包裝上標示內容物及冷凍日期。

### 適用的包裝材料：

保鮮膜、由聚乙烯製成的塑膠袋、鋁箔紙、冷凍容器。  
可於零售商店購買這些產品。

### 不適用的包裝：

包裝紙、防油紙、玻璃紙、垃圾袋及使用過的購物袋。

### 適合密封包裝食物的物品：

橡皮筋、塑膠夾、線、耐冷的膠帶等。  
聚乙烯（PE）製的袋子與包膜可用熱封機密封。

## 冷凍食物保存期限

保存期限視食物類型而定。

在-18 °C 時，

- 魚類、香腸、熟食、蛋糕及糕點：

最多 6 個月

- 起司、禽肉與肉類：

最多 8 個月

- 水果與蔬菜

最多 12 個月

少量食物（最多 2 公斤）冷凍時可以不需要啟用「急速冷凍」。

### 提示：

急速冷凍功能開啟時，電器運轉音量可能會變大。

## 開啟和關閉

### 圖 2

按下「急速冷藏」按鈕 3。

急速冷凍功能開啟時，按鈕會亮起。

急速冷凍功能在約 2½ 天後會自動關閉。

## 冷凍食物解凍

視冷凍食物的類型與用途，選擇下列方式解凍：

- 室溫
- 置於冷藏室中
- 置於有 / 無熱風輔助的電子烤箱中
- 置於微波爐中

### ⚠ 注意！

請勿重複冷凍已解凍的食物。只有烹調完成（水煮或油炸）的菜餚可以再次冷凍。  
不得再以最長食物保存期限儲存冷凍製品。

## 特殊功能

（並非所有機型皆適用）

### 層架與容器

您可以視乎需要調整內側層架和雪櫃門處的容器：將層架向前拉、降低後向側邊轉動。抬起容器並取出。

### 瓶架

### 圖 4

您可以將瓶子牢固地放置於瓶架上。支架可以調整。

## 急速冷凍

食物應以最快速度冷凍，才能保持維他命、營養素、外觀及風味。

在將新鮮食物放入冷凍室數小時前，開啟急速冷凍功能以防止冷凍室溫度升高。

在置入食物的 4–6 小時前。

本電器持續運轉，冷凍室會下降到非常低溫。

若要冷凍最大冷凍食物量，則必須在放入食物的 24 小時前先開啟急速冷凍功能。

## 有濕度調節器的蔬果容器

圖 5

想要讓蔬菜、沙筍或水果儲存在良好的環境中，可視乎儲存份量調整蔬果容器中的空氣濕度。

相較於一般冷藏區域，濕度監視器可以令食物保持新鮮，儲存時間延長兩倍。

**少量的食物 -**

調節器推至左側。

**大量的食物 -**

調節器推至右側。

### 提示

- 不適合低溫冷藏的水果（例如鳳梨、香蕉、木瓜和柑橘類水果）與蔬菜（例如茄子、黃瓜、櫛瓜、椒類、蕃茄與馬鈴薯）應儲存在冰箱外約 +8 °C 到 +12 °C 的溫度下，這個環境最適合保存品質與風味。
- 視所貯存食品的類型與品質，蔬果容器中可能會有水氣凝結。請使用乾布擦掉水氣，然後使用濕度調節器來調整保濕蔬果室中的空氣濕度。

## 低溫保鮮室

圖 1/15

低溫保鮮室的溫度比冷藏室低，溫度甚至能低於 0 °C。

適合貯存魚類、肉類與香腸。不適合儲存生菜、蔬菜及易凍壞的食品。

## 冷凍日曆

圖 1/24

為避免食物變質，請勿超過儲存期限。為避免食物變質，請勿超過儲存期限。保存期限視食物生產的類型而定。符號旁的圖樣會以月份表示食品的儲存期限。若是市售的冷凍食物，請依據所標示的製造日期或有效期限。

## 冰磚

圖 6

如果因停電或故障無法供電時，可使用冰磚減緩解凍時間。將冰賣與食物放在最上方層板上，可保持最長的食物保存時間。為節省空間，可將冰磚存放於雪櫃門隔板處。

冰磚也可以用於暫時冷藏食物，例如放入冰袋中。

## 活性碳濾網

圖 1/21

活性碳濾網可更換電器中的空氣及除臭。

## 「OK」貼紙

（並非所有型號皆適用）

「OK」貼紙可以讓您確認冷藏室是否達到 +4 °C 或以下更冷的食物安全溫度範圍。若貼紙未顯示「OK」，請逐漸調低溫度。

### 提示：

電器開啟後，需要最長 12 小時才能到達設定的溫度。



正確設定

## 關閉及拔除電器電源

### 關閉電器

圖 2

按下「開啟 / 關閉」按鈕 1。冰箱電源關閉。

### 拔除電器電源

如果長期不使用本電器：

1. 關閉電源。
2. 拔除主電源插頭或關閉保險絲。
3. 清潔電器。
4. 讓箱門保持開放。

# 清潔本電器

## ⚠ 注意！

- 請勿使用任何具磨蝕性、氯化物或酸性的清潔劑或溶劑。
- 請勿使用菜瓜布或磨砂海綿。  
可能會刮傷金屬表面。
- 切勿將層架與抽屜放入洗碗機內清洗。  
這些零件可能變形！

### 清理的水不得滴到

- 冷凍室前基座的溝槽中，
- 控制面板
- 和燈。

### 步驟如下：

1. 清潔前：關閉電器電源。
2. 拔除主電源插頭或關閉保險絲，
3. 取出冷凍食物並放在陰涼處。若有冰寶，可放在食物上。
4. 靜待結霜融化。
5. 使用軟布、溫水及 pH 值中性的清洗液清潔本電器。清洗的水不得碰到燈具。
6. 使用清水擦拭箱門密封條，然後徹底擦乾。
7. 清理乾淨後，重新接上電源，並開啟本電器。
8. 將冷凍的食物放回冰箱中。

## 內裝

本電器中所有非固定式零件都可以取出清洗。

### 取出玻璃層架

將玻璃架向前拉並取出。

### 取出蔬果容器上的玻璃架

#### 圖 9

玻璃架可取出和拆解，以便清潔。

### 提示：

請先將蔬果容器拉出，再取出玻璃架。

### 玻璃架保鮮室

(並非所有機型皆適用)

### 提示：

請勿在自來水下清洗保鮮室的玻璃架。

請先取出蔬果容器與保鮮室，再取出玻璃架。

#### 圖 10

同時按住托架，抬高玻璃架，然後向前拉。

### 冷藏室抽屜

#### 圖 8

將抽屜整個拉出，抬高並取出。

若要插入抽屜，請將抽屜放在伸縮軌道上，然後推入本電器中。將抽屜向下壓，裝上抽屜。

### 提示：

必須先取下蔬果抽屜上方的玻璃架，才能取出抽屜。

### 取出冷凍食物容器

#### 圖 7

將冷凍抽屜整個拉出，抬高前端，然後取出。

## 照明燈 (LED)

本電器配備免保養的 LED 燈。

這些燈只能由客戶服務人員或授權的技術人員修理。

## 節能小秘訣

- 將本電器安裝在乾燥、通風良好的室內！本電器不應安裝在陽光直射或靠近熱源（例如暖氣機、瓦斯爐）的地方。視需要使用隔熱板。
- 溫熱的食物與飲料請先冷卻，再放入本電器中。
- 在冷藏室解凍冷凍食物，並使用低溫的冷凍食物冷卻冷藏食物。
- 儘量縮短打開箱門的時間。
- 為避免耗電量增加，請定期清潔電器背部。
- 如有需要：  
請安裝牆壁間格配件，以達到本電器額定能耗（請參閱安裝說明）。縮小與牆壁間距不會影響本電器的功能。能耗可能會稍微增加。間隙不得超過 75 公釐。
- 配件的擺放方式不會影響本冰箱的能耗。

## 運轉噪音

### 正常噪音

#### 提示：

急速冷凍功能開啟時，電器運轉音量可能會變大。

#### 嗡嗡聲

馬達正在運轉（例如製冷系統、風扇等）。

#### 氣泡聲、低鳴聲或咕嚕聲

冷媒正流過冷媒管路。

#### 微弱喀嚓聲

馬達、開關或電磁閥正在開啟 / 關閉。

#### 冰塊碎裂聲

自動除霜正在進行中。

### 預防噪音

#### 本電器不平

請使用氣泡水平儀校準電器。使用可調整高度的腳座或將包裝墊在電器底部。

#### 本電器與其他物體接觸

請將本電器搬離鄰近的機體或電器。

#### 抽屜或瓶架鬆動或卡住

請檢查可拆除的零件，視需要正確地重新安裝。

#### 瓶子或容器相互碰觸

將瓶子或容器稍微分開。

# 自行簡易故障排除

聯絡客戶服務中心前

請確認您可以根據下列資訊自行排除故障。

狀況	可能原因	處理方式
溫度與設定值差異很大。		在某些狀況下需要將本電器關閉 5 分鐘。 如果溫度過高，需等待數小時後，再檢查溫度是否達到設定值。 如果溫度過低，請在隔天再次檢查溫度。
燈不亮。圖 1/10	照明燈卡住。 燈壞了。	檢查燈的開關是否會移動。圖 1/9 (請參閱「照明燈」一章)。
控制功能亮度變暗了。	一段時間未使用本電器時，儀表板上的顯示器會切換成節能模式。	只要再次使用本電器，例如打開箱門，顯示器就會切換回正常亮度。
顯示螢幕不亮。	停電：保險絲開關關閉、電源插頭未接好。	連接電源插座。檢查電源是否開啟，檢查保險絲。
冷凍室溫度過高。	頻繁的打開冰箱門。 通風口被蓋住。 大量的新鮮食物在冰凍中。	非必要時請勿打開冰箱門。 移除障礙物。 請勿超過最大冷凍量。
冷凍室門打開的時間過長；未到達溫度。	除霜系統中的蒸發器（製冷系統）被厚冰層覆蓋，再也無法自動除霜。	欲為蒸發器除霜，請取出冷凍食物與隔板並將食物存放在陰涼的地方。 關閉本電器電源，並將其移離牆壁。 讓冰箱門保持開啟。 約 20 分鐘後，冷凝水會流入電器後方的蒸發盤中。圖 11 此時為避免蒸發盤中的水溢出，請使用海綿吸取冷凝水。 直到不再有水流到蒸發盤時，表示蒸發器已除霜。清理內部。再次開啟電器。

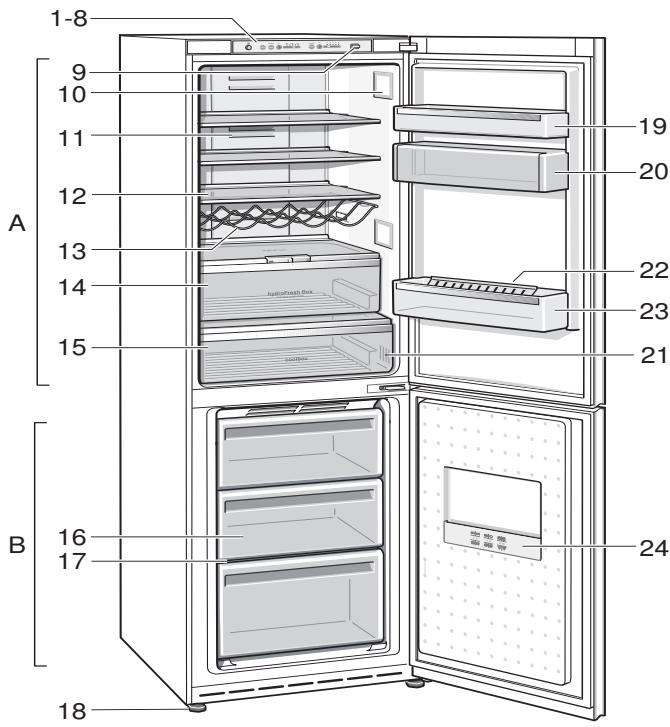
## 維修及建議

在隨附的客服索引中可以找到所有國家客服中心的聯絡資訊。

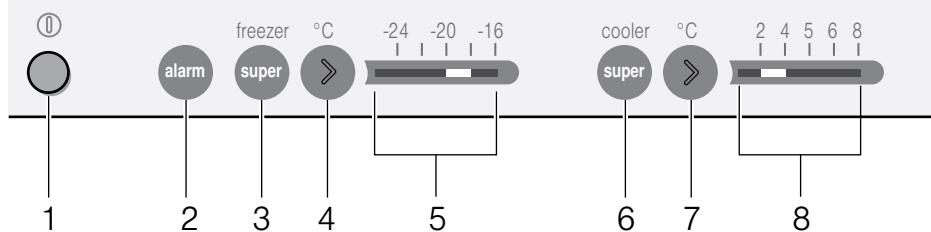
## 客戶服務

在客戶服務中心索引中可找到您當地的客戶服務中心。請向客戶服務中心提供電器的產品編號（E-Nr.）及製造號碼（FD-Nr.）。

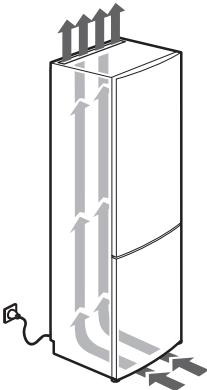
在規格銘板上可以找到此資訊。圖。12



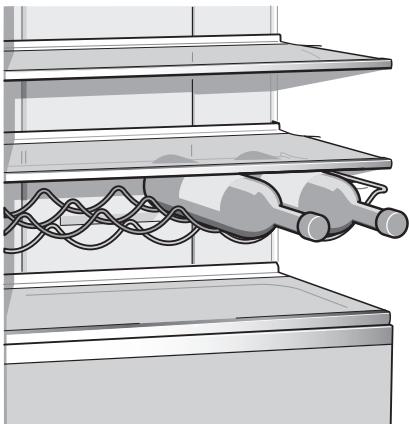
**1**



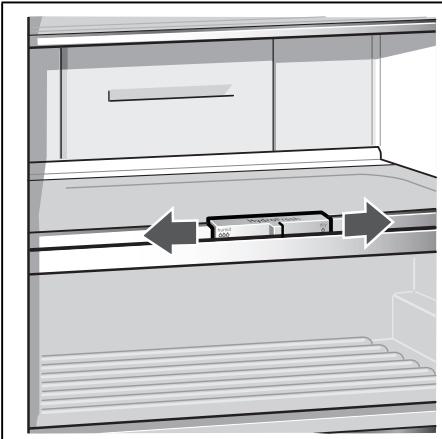
**2**



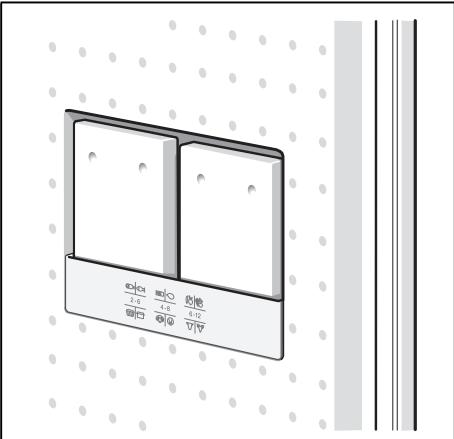
3



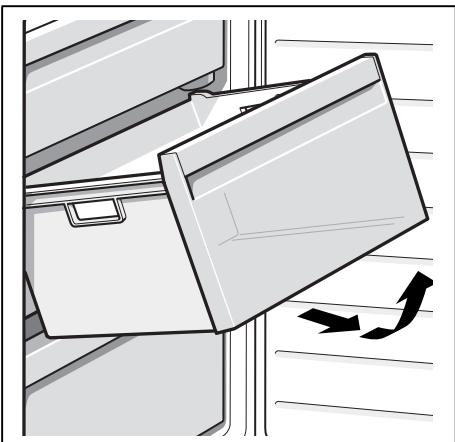
4



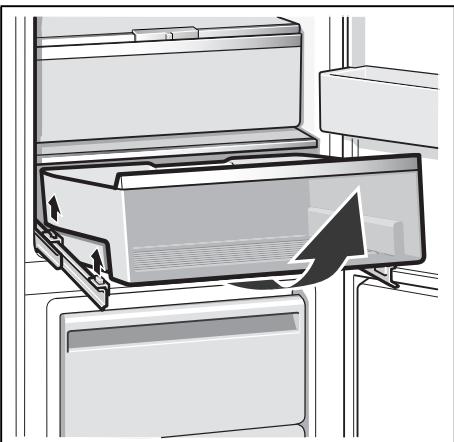
5



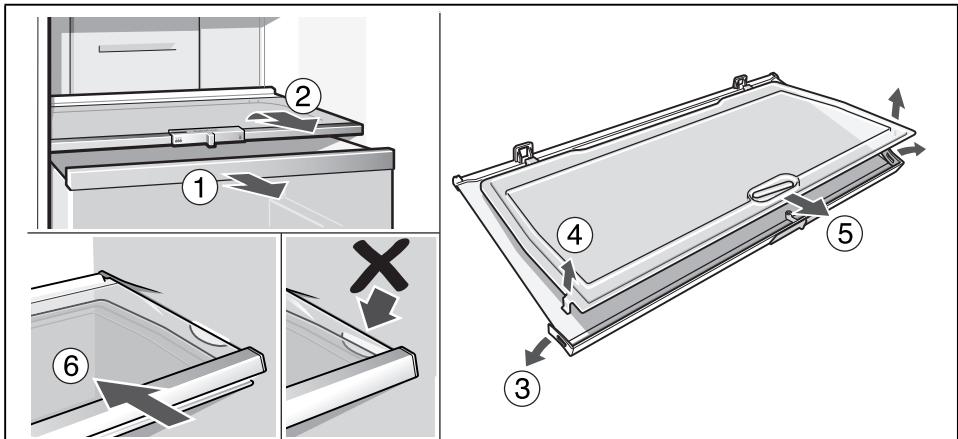
6



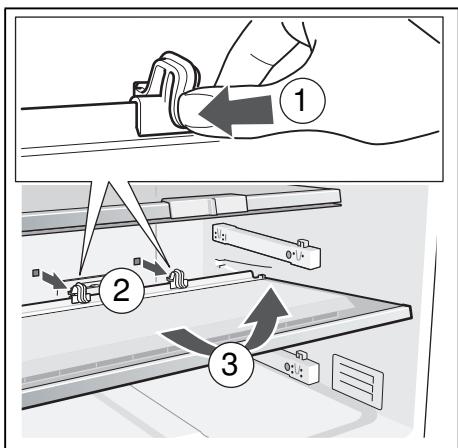
7



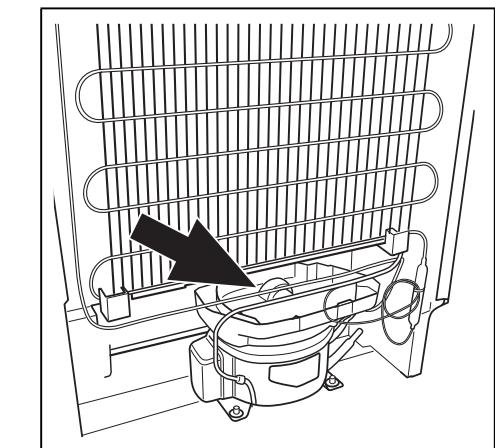
8



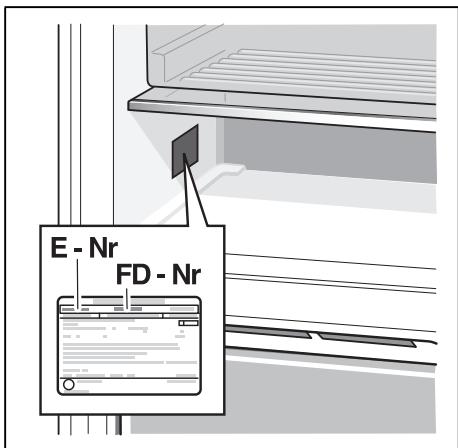
9



10



11



12



# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

**Contact data of all countries are listed in the attached service directory.**

**Bosch Home Appliance Group**

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



8001136214 (9809)

zh-tw